la magia di trasformare

MANUALE DI ISTRUZIONI

INSTRUCTION MANUAL
MANUEL D'INSTRUCTIONS
HANDBUCH ANWEISUNGEN
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUAL DE INSTRUÇÕES

PESAVALIGIA SALVA CHECK-IN

ART. 55645

BRANDANI® gift group

CARATTERISTICHE TECNICHE
Capacità massima: 40kg
Capacità minima: 1kg
Unità: kg/lb
Alimentazione: 1 batteria al litio (CR2032)

ISTRUZIONI PER LA SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA
1. Aprire il coperchio della batteria posto sul retro della bilancia.
2. Inserire una batteria da 3V (CR2032) nell'apposito vano facendo attenzione al corretto orientamento dei poli.
3. Richiudere il coperchio.

FUNZIONAMENTO
1. Premere il tasto POWER per accendere il pesavaligia. Il display LCD mostrerà la dicitura "888" all'avvio. Dopo l'avvio assicurarsi di tenere la bilancia in posizione verticale fino a quando non emetterà un segnale acustico (nel raggio di 3 secondi) e sul display LCD si leggerà "0.0 kg".
2. Agganciare il pesavaligia con l'apposita cinghia al bagaglio da pesare mentre il display LCD visualizza "0,0 kg", sollevare dunque il bagaglio per mezzo del pesavaligia stesso. La bilancia emetterà un Beep quando ha pesato l'articolo e sul display LCD si visualizzerà il peso seguito dalla dicitura "Hold" nell'angolo in basso a destra.
3. Per ripristinare il pesavaligia e procedere con una nuova pesata sganciare la fibbia, premere e rilasciare il tasto POWER. Il pesavaligia emetterà un Beep e sul display LCD si visualizzerà "0,0 kg".
4. Premere il tasto POWER per accendere il pesavaligie, si spegne automaticamente

dopo 60 secondi di non utilizzo.

CAMBIO UNITÀ (KG/LB)
Premere il pulsante per accendere scala. Il display LCD visualizzerà “888” all’avvio. Mentre si visualizza “888”, premere ancora il tasto POWER rapidamente per cambiare unità di pesata.

FUNZIONE TARA
Quando si utilizza un contenitore per pesare un articolo, pesare il contenitore e attendere fino a quando l’ unità ha emesso un Beep e il display LCD ha indicato il peso del contenitore e la dicitura “Hold” in basso a destra. Dopo il segnale acustico premere e rilasciare il tasto POWER per ripristinare bilancia (riportare il peso a “0.0”) ed aggiungere dunque all’interno del contenitore gli oggetti che si desidera pesare. Il peso indicato sarà solo quello degli oggetti di che si desiderava pesare.

NOTE DI UTILIZZO
1. Il limite massimo di peso per questo pesavaligia è 40KG. Nel caso in cui il peso sia superiore a 40KG il display mostrerà la dicitura “ERR”. Il tentativo di pesare articoli oltre 40KG potrebbe danneggiare la bilancia.
2. Quando il display visualizza il “simbolo batteria”, significa che la batteria è scarica. Si prega di cambiare la batteria il più presto possibile.
3. Per garantire la massima precisione possibile, evitare di scuotere o dondolare mentre si pesano oggetti con la bilancia.

SPECIFICATIONS
Maximum capacity: 40kg
Minimum capacity : 1kg
Unit: kg/lb
Power supply: 1 lithium battery (CR2032)

INSTRUCTIONS FOR REPLACING THE BATTERY
1. Open the battery cover on the rear of the scale.
2. Insert a 3V battery (CR2032) into the battery compartment paying attention to the correct position of the poles.
3. Close the cover.

OPERATING INSTRUCTIONS
1. Press the POWER button to turn the luggage scale on. The LCD display will show “888”. Make sure the scales are in an upright position until you hear a beep (within 3 seconds) and the LCD will show “0.0 kg”.
2. With its strap hook the scale onto the luggage to be weighed while the LCD displays “0.0 kg”, then lift your luggage with the scale. The scale will emit a beep when the luggage has been weighed and the LCD display will show the weight followed by the word “hold” in the bottom right hand corner.
3. To reactivate the luggage scale and weigh again, release the strap, press and release the POWER button. The scale will emit a beep and the LCD display will show “0.0 kg”.
4. Press the POWER button to turn the scale on, if not used it will automatically turn off after 60 seconds.

CHANGE OF WEIGHT UNITS (KG/LB)

Press the button to turn the scale on. To start, the LCD display will show “888”. While “888” is shown, press the POWER button again quickly to change unit of weight.

WEIGHT FUNCTION

When you use a container for weighing an article, weigh the container and wait for the beep and for the LCD display to show the weight of the container and the word “Hold” in the bottom right hand corner. After the beep, press and release the POWER button to reactivate the scale (weight goes back to “0.0”) and then put the objects you want to weigh in the container. The weight now shown will only be for the objects you wanted to weigh.

USEFUL NOTES

1. The maximum weight for this luggage scale is 40KG. Should the weight be more than 40kg the display will show the word “ERR”. Any attempt to weigh items over 40KG could damage the scale.
2. When the display shows the “battery symbol”, it means the battery is low. Please change the battery as soon as possible.
3. To ensure the highest possible accuracy, avoid shaking or swinging while you weigh items with the scale.

FICHE TECHNIQUE
Capacité maximum: 40Kg
Capacité minimum: 1Kg
Unité: Kg/lb
Alimentation: 1 pile au lithium (CR 2032)

INSTRUCTION POUR LE REMPLACEMENT DE LA PILE
1. Ouvrir le couvercle de la batterie situé à l'arrière de la balance.
2. Insérer une pile de 3V (CR2032) dans le compartiment en veillant à l'orientation des pôles.
3. Fermer le couvercle.

FONCTIONNEMENT
1. Appuyez sur le bouton POWER pour allumer le pèse-valise. L'écran LCD affiche «888» au démarrage. Après l'avoir démarrer, s'assurer de tenir la balance dans une position verticale jusqu'à l'émission d'un signal sonore (dans les 3 secondes), et l'écran LCD affichera "0,0 kg".
2. Accrocher la sangle du pèse-valise au bagage à peser pendant que le display LCD visualise "0.0 Kg", soulever le bagage au moyen du pèse valise. La balance émettra un beep quand elle aura pesé l'article et l'écran LCD affichera le poids suivi de la mention "Hold" en bas à droite.
3. Pour restaurer le pèse-valise et procéder à une nouvelle pesée, décrocher la sangle, appuyer et relâcher le bouton POWER. Le pèse valise émettra un Beep et l'écran LCD affichera "0,0 kg».
4. Appuyez sur le bouton POWER pour allumer le pèse valise, il s'éteint automatiquement

après 60 secondes de non-utilisation

CHANGEMENT D'UNITÉ (KG/LB)
Appuyer sur le bouton afin d'allumer le pèse-valise. L'écran LCD affiche "888" au démarrage. Lors de l'affichage "888", appuyez à nouveau sur le bouton POWER rapidement pour changer l'unité de pesage.

FONCTION TARE
Lorsque vous utiliser un récipient pour peser un article, peser le récipient et attendre jusqu'à que l'unité émette un bip et que l'écran LCD indique le poids du récipient « Hold ! » en bas à droite. Après le signal sonore appuyer et relâcher le bouton POWER pour réinitialiser la balance (reporter le poids à "0.0") et ajouter à l'intérieur du récipient les objets à peser. Le poids indiqué sera seulement le poids des objets que vous souhaitez peser.

MODE D'EMPLOI
1. Le poids maximum pour ce pèse-valise est de 40KG. Au cas où le poids est plus que 40KG, l'écran affichera "ERR". La tentative de peser les articles de plus de 40 kg pourrait endommager la balance.
2. Lorsque l'écran affiche le symbole "batterie", cela signifie que la batterie est faible. Vous devez changer la pile dès que possible.
3. Afin de garantir une plus grande précision, éviter de secouer ou de balancer pendant que vous pesez les articles avec le pèse-valise.

TECHNISCHE DATEN
Maximale Kapazitaet 40kg
Mindest Kapazitaet 1kg
Einheit kg/lb
Versorgung 1 Lithium Batterie (CR 2032)

ANWEISUNG ZUM AUSTAUSCH DER BATTERIEN
1. Oeffnen Sie die Batterie abdeckung auf der rueckseite der Waage.
2. Legen sie eine Batterie 3V (CR 2032) in das vorgesehenes Fach und achten sie darauf das die Polen stimmen.
3. Deckel zu machen.

DAS FUNKTIONIEREN DER WAAGE
1. Druecken sie die Taste POWER um die Koffer Waage zu einschalten. Die Anzeige LCD zeigt “888” nach den start die Waage in der Senkrechte Position halten bis es piept (innerhalh 3 Sekunden) und auf die Anzeige LCD erscheint “0.0kg”.
2. Der koffer Waage wird mit einem speziellen Gurt eingehakt zur Gepaeck (der abgewogen wird). Waehrend auf die LCD Anzeige “0.0kg.” heben sie das Gepaeck durch den Koffer Waage. Die Waage gibt ein “Beep” wenn der Artikel gewogen ist und auf die LCD Anzeige erscheint “Hold” in den unteren rechten Ecke.
3. Um die Koffer Waage zu bereiten fuer ein neues Wiegen , die Schnalle auf machen und druecken und auslassen der Taste POWER . Der Koffer Waage gibt ein Beep und auf der LCD Anzeige erscheint “0.0kg”.
4. Druecken sie die Taste POWER um die Koffer Waage zu einschalten, sie schaltet sich automatisch nach 60 Sekunden aus.

AUSTAUSCHEINHEITEN (KG/LB)

Tast druecken um die Skala zu einschalten. Die LCD Anzeige zeigt beim Start “888”. In der Zeit wo die Anzeige auf “888” steht noch mal der Taste POWER schnell druecken um die Gewichtseinheit zu aendern.

FUNKTION TARA

Wenn sie ein Behaelter verwenden fuer wiegen eines Artikels, wiegen sie den Behaelter und warten sie bis das Geraet ein Signalton gibt und auf die LCD Anzeige der Behaelter gewicht erscheint und die Worte “Hold” unten rechts. Nach den Signalton druecken und auslassen der Taste POWER so geht die Koffer Waage wieder auf Gewicht “o”. Man kann jetzt in den Behaelter Sachen reinstellen die gewwogen werden. Das angegebene Gewicht ist nur der Gewicht von die Sachen.

VERWENDUNGSHINWEISE

1. Das Maximale Gewicht fuer diese Koffer Waage ist 40 kg.Falls mehr aufgeladen wird erscheint auf die Anzeige “Err”. Falls sie mehr als 40 kg. auf die Waage stellen koennen sie Schaden verursachen.
2. Auf die Anzeige erscheint “Batterie “ dann bedeutet es Batterie austauschen, so schnell wie moeglich.
3. Um die hoechste Genauigkeit zu garantieren ,vermeiden sie waehrend die Wiege Prozedur , die Waage zu schuetteln oder schwingen.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS
Capacidad máxima: 40Kg
Capacidad mínima: 1Kg
Unidad: Kg/lb
Alimentación: 1 pila de litio (CR2032)

INSTRUCCIONES PARA LA SUSTITUCIÓN DE LA PILA
1. Abrir la tapa colocada en la parte posterior de la balanza.
2. Introducir una pila de 3 V (CR2032) en el apropiado hueco prestando atención a la correcta orientación de los polos.
3. Cerrar la tapa.

FUNCIONAMIENTO
1. Pulsar el botón POWER para encender la pesa maletas. La pantalla LCD mostrará " 888" cuando se enciende. Tras el encendido de la pantalla asegurarse que la balanza se encuentre en posición vertical hasta cuando no emitirá más una señal acústica (en el arco de 3 segundos) y en la pantalla LCD se leerá "0.0 Kg".
2. Enganchar la pesa maletas con la apropiada correa al equipaje para pesar mientras la pantalla LCD visualiza "0,0 Kg", levantar luego el equipaje por medio de la pesa maletas. La balanza emitirá un pitido cuando habrá pesado el artículo y en la pantalla LCD se visualizará el peso seguido por "hold" en el ángulo inferior derecho.
3. Para restablecer la pesa maletas y proceder con una nueva pesada, desenganchar la hebilla, pulsar y soltar el botón POWER. La pesa maletas emitirá un pitido y en la pantalla LCD se visualizará "0,0 Kg".
4. Pulsar el botón POWER para encender la pesa maletas, se apaga automáticamente

después de 60 segundos sin utilizarse.

CAMBIO DE UNIDAD (KG/LB)
Pulsar el botón para encender la escala. La pantalla LCD visualizará “888” cuando se enciende. Mientras se visualiza “888”, seguir pulsando el botón POWER rápidamente para cambiar unidad de pesada.

FUNCIÓN TARA
Cuando se utiliza un contenedor para pesar un artículo, pesar el contenedor y esperar hasta cuando la unidad habrá emitido un pitido y la pantalla LCD habrá indicado el peso del contenedor con el mensaje “hold” en el lado inferior a la derecha. Tras la señal acústica pulsar y dejar el botón POWER para restablecer la balanza (llevar nuevamente el peso a “0.0”) y añadir luego al interior del contenedor los objetos que se desean pesar. El peso indicado será sólo el de los objetos que se desean pesar.

NOTAS DE UTILIZACIÓN
1. El límite máximo de peso para este pesa maletas es de 40Kg. En el caso en el que el peso sea superior a 40Kg, la pantalla mostrará e mensaje “ERR”. El tentativo de pesar artículos que superan globalmente los 40Kg. podría dañar la balanza.
2. Cuando la pantalla visualiza el símbolo “pila”, significa que la pila está descargada. Aconsejamos cambiar la pila lo antes posible.
3. Para garantizar la máxima precisión, evitar sacudir u oscilar mientras se pesan objetos con la balanza.

CARACTERÍSTICAS TECNICAS
Capacidade maxima: 40kg
Capacidade minima: 1kg
Unidade de medida: kg/lb
Fornecimento di energia: 1 bateria de lítio (CR2032)

INSTRUÇÕES PARA A SUBSTITUIÇÃO DA BATERIA
1. Abrir a tampa da bateria na parte traseira da balança.
2. Insira uma bateria de 3V (CR2032) no devido compartimento, prestando atenção na orientação correta dos pólos.
3. Feche a tampa.

FUNCIONAMENTO
1. Pressione o botão POWER para ligar o pesa mala. O display LCD mostrará as palavras “888” na inicialização. Depois de iniciar certifique-se de manter a balança na posição vertical até ouvir um bipe (dentro de 3 segundos), e no LCD irá ler “0,0 kg”.
2. Prenda o pesa mala com o cinto especial na bagagem a ser pesada, enquanto o display LCD indica “0,0 kg”, em seguida, levante a sua bagagem através do mesmo pesa mala. A balança irá emitir um Beep quando o item será pesado, no visor LCD mostrará o peso seguido pela palavra “HOLD” no canto inferior direito.
3. Para restaurar o pesa mala e prosseguir com a pesagem de uma nova bagagem, liberar a fivela, pressionar soltar o botão POWER. O pesa mala irá emitir um sinal sonoro e o LCD exibirá “0,0 kg”.
4. Pressione o botão Power para ligar o pesa mala, ele desliga automaticamente após 60 segundos sem uso.

MUDANÇA DE UNIDADE (KG/LB)
Pressione o botão para ligar a balança. O LCD exibirá “888” na inicialização. Durante a visualização de “888”, pressione o botão POWER rapidamente para alterar as unidades de pesagem.

FUNÇÃO TARA
Quando utilizar um recipiente para pesagem de um artigo, pesar o recipiente e esperar até a unidade emita um Beep e o display LCD mostrara o peso do recipiente e a palavra “Hold” no canto inferior direito. Após o sinal sonoro, pressione e solte o botão POWER para restaurar a balança (trazendo o peso para “0.0”) e em seguida, adicione os objetos dentro do recipiente que você deseja pesar. O peso será dado apenas aos objetos escolhidos.

NOTAS DE UTILIZAÇÃO
1. O peso máximo para este pesa mala é 40KG. No caso em que o peso é mais do que 40KG o display mostrará a palavra “ERR”. A tentativa de pesar itens mais de 40KG poderia danificar a balança.
2. Quando o display mostra o “símbolo da bateria”, significa que a bateria está fraca. Por favor, troque a bateria o mais rápido possível.
3. Para garantir a maior precisão possível, evite agitar ou balançar enquanto estiver pesando os itens com a balança.

ON
OFF
BRANDANI®

Articolo importato e distribuito da Brandani®gift group

Item imported and distribuited by Brandani®gift group

Importeè et distribuè by Brandani®gift group

Eingefuehrt und verteilt von Brandani®gift group

Importado e distribuido da Brandani®gift group

Importado e distribuído por Brandani®gift group

Made in P.R.C.

Via Caravaggio, 1
51012 – Pescia (Pistoia) Italy
ph. +39 0572 45971
fax +39 0572 459743
servizioclienti@brandani.it
www.brandani.it

BRANDANI® gift group